

**Záznam výsledků  
porady vedoucích delegací  
Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL)  
ve dnech 3. 5. – 4. 5. 2007 v Praze**

---

**Přítomni:** viz prezenční listina (příloha 1)

---

**BOD 1 Zahájení a přijetí programu jednání**

---

Poradu zahájil a řídil pan RNDr. Jan Hodovský, který zastupoval prezidenta MKOL, pana RNDr. Františka Pojera. Pan RNDr. Pavel Punčochář, CSc., zastupoval pana RNDr. Jana Hodovského ve funkci vedoucího české delegace. Pan Rolf-Dieter Dörr zastupoval pana Dr. Fritze Holzwartha ve funkci vedoucího německé delegace.

Návrh programu jednání byl přijat.

---

**BOD 2 Informace o schválení závěrečného protokolu z 19. zasedání MKOL ve dnech 9. 10. – 10. 10. 2006 v Českém Krumlově**

---

**Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci o schválení závěrečného protokolu z 19. zasedání MKOL ve dnech 9. 10. - 10. 10. 2006 v Českém Krumlově.

---

**BOD 3 Zpráva o činnosti MKOL od 19. zasedání MKOL ve dnech 9. 10. – 10. 10. 2006 v Českém Krumlově**

---

**Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí zprávu vedoucího sekretariátu o činnosti MKOL od 19. zasedání MKOL ve dnech 9. – 10. října 2006 v Českém Krumlově (říjen 2006 – březen 2007).
2. Vedoucí delegací MKOL sdělí do 20. srpna 2007 sekretariátu MKOL návrhy revizorů účetnictví MKOL na období let 2008 – 2010. Sekretariát připraví pro 20. zasedání MKOL v říjnu 2007 příslušnou předlohu k volbě revizorů účetnictví MKOL na období let 2008 – 2010.

## **BOD 4 Implementace Rámcové směrnice o vodách v povodí Labe (porada mezinárodní koordinační skupiny ICG WFD)**

---

### **Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL a zástupci Polska a Rakouska v mezinárodní koordinační skupině ICG WFD berou na vědomí zprávu předsedy pracovní skupiny WFD.
2. Vedoucí delegací MKOL a zástupci Polska a Rakouska v mezinárodní koordinační skupině ICG WFD berou na vědomí výsledek písemného řízení ke schválení společné souhrnné zprávy o monitorovacích programech v Mezinárodní oblasti povodí Labe (Zpráva 2007).
3. Vedoucí delegací MKOL a zástupci Polska a Rakouska v mezinárodní koordinační skupině ICG WFD děkují pracovní skupině WFD, skupinám expertů SW, GW a DATA a sekretariátu MKOL za včasné zpracování, předání a zveřejnění Zprávy 2007.
4. Vedoucí delegací MKOL a zástupci Polska a Rakouska v mezinárodní koordinační skupině ICG WFD berou na vědomí dílčí rozpracování prvního přehledu významných problémů nakládání s vodami vzhledem k požadavkům na stanovení cílů nakládání s vodami v Mezinárodním plánu oblasti povodí Labe.

Žádají pracovní skupinu WFD, aby na tomto základě připravila do 20. zasedání MKOL v říjnu 2007 dokument pro připomínky veřejnosti na mezinárodní úrovni.

5. Vedoucí delegací MKOL a zástupci Polska a Rakouska v mezinárodní koordinační skupině ICG WFD berou na vědomí strukturu pojednání o významu lodní dopravy na Labi.

Žádají pracovní skupinu WFD, aby na tomto základě předložila příslušnou zprávu do 20. zasedání MKOL v říjnu 2007.

6. Vedoucí delegací MKOL a zástupci Polska a Rakouska v mezinárodní koordinační skupině ICG WFD berou na vědomí první návrh osnovy Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe a žádají pracovní skupinu WFD, aby osnovu dále upřesnila a pokračovala v pracích na přípravě mezinárodního plánu.

7. Vedoucí delegací MKOL a zástupci Polska a Rakouska v mezinárodní koordinační skupině ICG WFD žádají pracovní skupinu WFD, aby konsolidovaný návrh osnovy Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe předložila ke schválení nejpozději na 20. zasedání MKOL v říjnu 2007.

8. Vedoucí delegací MKOL a zástupci Polska a Rakouska v mezinárodní koordinační skupině ICG WFD děkují pracovní skupině WFD a sekretariátu MKOL za přípravu a organizaci Mezinárodního labského fóra ve dnech 28. a 29. března 2007 v Ústí nad Labem.

Žádají pracovní skupinu WFD, aby do 20. zasedání MKOL v říjnu 2007 provedla vyhodnocení Mezinárodního labského fóra a předložila návrhy dalších forem informování a konzultací s veřejností na mezinárodní úrovni.

9. Vedoucí delegací MKOL a zástupci Polska a Rakouska v mezinárodní koordinační skupině ICG WFD do konce června 2007 prověří možnost obsazení funkce předsedy skupiny expertů „Ekonomická analýza“ (ECO) MKOL.
10. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí návrh osnovy publikace „Rybí fauna toku Labe“ a žádají pracovní skupinu WFD, aby na 20. zasedání MKOL v říjnu 2007 informovala o postupu prací na této publikaci.

## **BOD 5 Hydrologické vyhodnocení povodně v povodí Labe na jaře 2006 a informace o činnosti pracovní skupiny FP**

---

### **Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci o hydrologickém vyhodnocení povodně v povodí Labe na jaře 2006 a o činnosti pracovní skupiny FP.
2. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí výsledek písemného řízení ke schválení zprávy Hydrologické vyhodnocení povodně v povodí Labe na jaře 2006, které bylo ukončeno 9. 3. 2007.
3. Vedoucí delegací MKOL schvalují tiskové sdělení (příloha 2) ke zveřejnění zprávy Hydrologické vyhodnocení povodně v povodí Labe na jaře 2006.
4. Vedoucí delegací MKOL děkují skupině expertů Hy, pracovní skupině FP a sekretariátu MKOL za přípravu zprávy Hydrologické vyhodnocení povodně v povodí Labe na jaře 2006.
5. Vedoucí delegací MKOL žádají pracovní skupinu FP, aby rozšířila oblast vyhodnocovaných hydrologických pozorování o vodoměrné stanice Geesthacht a Zollenspieker.
6. Vedoucí delegací MKOL žádají pracovní skupinu FP, aby prostřednictvím skupiny expertů Hy zpracovala statistiku malých průtoků na Labi a jeho významných přítocích a na příští poradě vedoucích delegací MKOL v květnu 2008 informovala o dosaženém stavu prací.

## **BOD 6 Informace o výsledcích realizovaných opatření vedoucích ke snížení koncentrací haloetherů v Labi**

---

### **Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci české delegace o výsledcích realizovaných opatření ke snížení koncentrací haloetherů v Labi.

2. Vedoucí delegací MKOL žádají českou delegaci, aby poskytla MKOL po dokončení studii proveditelnosti o dalších opatřeních v podniku Spolchemie ke snížení koncentrací haloetherů za předpokladu, že nedojde k porušení výrobního tajemství.
3. Vedoucí delegací MKOL žádají pracovní skupinu WFD, aby dostupné informace včetně studie proveditelnosti vyhodnotila a o výsledku referovala na 20. zasedání MKOL v říjnu 2007.
4. Vedoucí delegací MKOL žádají německou delegaci, aby zjištěné informace o koncentracích haloetherů v Labi a v pitné vodě v Sasku poskytovala také České inspekci životního prostředí.

## **BOD 7      Informace o činnosti pracovní skupiny H**

---

### **Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci o činnosti pracovní skupiny „Havarijní znečištění vod“ (H) od 19. zasedání MKOL ve dnech 9. 10. – 10. 10. 2006 v Českém Krumlově (říjen 2006 – březen 2007).
2. Vedoucí delegací MKOL žádají prezidenta MKOL, aby písemně informoval ministra životního prostředí České republiky o situaci při řešení spolufinancování stabilního havarijního profilu v hraničním úseku Labe (plavební km 106,5) a požádal ho, aby k tomuto problému bylo zaujato stanovisko.
3. Vedoucí delegací MKOL žádají pracovní skupinu H, aby nejpozději do konce října 2007 poskytla pracovní skupině FP:
  - aktualizovaný Seznam potenciálně nebezpečných zařízení pro jakost vody v povodí Labe (stav: říjen 2006)
  - aktualizované zmapování významných lokalit se starou zátěží, skládek a průmyslových hald s možnými výraznými dopady na jakost vod a dopady na Labe z Třetí zprávy o plnění Akčního programu Labe v letech 2000 – 2002 (stav: říjen 2006)
4. Vedoucí delegací MKOL žádají pracovní skupinu FP, aby ve spolupráci s pracovní skupinou H do porady vedoucích delegací MKOL v květnu 2008 na základě aktualizovaného Seznamu potenciálně nebezpečných zařízení pro jakost vody v povodí Labe (stav: říjen 2006) a aktualizovaného zmapování významných lokalit se starou zátěží, skládek a průmyslových hald s možnými výraznými dopady na jakost vod a dopady na Labe (stav: říjen 2006) zpracovala dle zadání „Akčního plánu povodňové ochrany v povodí Labe“ přehled technických zařízení s látkami ohrožujícími jakost vody a starých zátěží v oblastech ohrožených povodněmi.
5. Vedoucí delegací MKOL podporují aktivity pracovní skupiny H ke zprostředkování zkušeností z oblasti mezinárodních varovných a poplachových plánů dalším mezinárodním říčním povodím.

---

**BOD 8 Návrh rozpočtu MKOL na rok 2008**

---

**Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí návrh rozpočtu MKOL na rok 2008 (příloha 3) a doporučují Komisi jeho schválení v navržené výši a struktuře.

---

**BOD 9 20. zasedání MKOL ve dnech 23. 10. – 24. 10. 2007 v Dessau**

---

**BOD 9.1 Návrh programu jednání 20. zasedání MKOL****Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL schvalují návrh programu jednání 20. zasedání MKOL ve dnech 23. a 24. října 2007 v Dessau (příloha 4).

**BOD 9.2 Návrh průběhu 20. zasedání MKOL****Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL schvalují návrh průběhu 20. zasedání MKOL ve dnech 23. a 24. října 2007 v Dessau (příloha 5).

---

**BOD 10 Předsednictví v MKOL od 1. 1. 2008**

---

**Usnesení:**

1. Vedoucí německé delegace v MKOL sděluje, že Spolková republika Německo je připravena převzít předsednictví v MKOL od 1. ledna 2008.
2. Německá strana sdělí české straně přes sekretariát MKOL nejpozději do 20. srpna 2007 návrh na jmenování prezidenta MKOL.
3. Sekretariát MKOL připraví na základě projednání s delegacemi smluvních stran MKOL pro 20. zasedání MKOL v říjnu 2007 předlohu k převzetí předsednictví v MKOL od 1. ledna 2008 a ke jmenování prezidenta MKOL.

---

**BOD 11    Informace k 13. Magdeburskému semináři o ochraně vod ve dnech 7. 10. – 10. 10. 2008 v Magdeburku**

---

**Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci o přípravě 13. Magdeburského semináře o ochraně vod ve dnech 7. – 10. října 2008 v Magdeburku.
2. Vedoucí delegací MKOL souhlasí s tím, aby se MKOL podílela na přípravě a provedení 13. Magdeburského semináře o ochraně vod v říjnu 2008 v Magdeburku jako spolupořadatel a žádají sekretariát MKOL, aby zajistil spolupráci s organizátory semináře a pravidelně informoval o přípravě semináře.
3. Vedoucí delegací MKOL souhlasí s tím, aby byla z rozpočtu MKOL na rok 2007 a 2008 předem financována úhrada některých nákladů spojených s přípravou 13. Magdeburského semináře o ochraně vod v říjnu 2008 v Magdeburku (např. zpracování a vytištění cirkulářů). Prostředky budou MKOL vráceny v roce 2008 z účastnických poplatků příp. dalších příjmů semináře.
4. Vedoucí delegací MKOL souhlasí s tím, aby se 21. zasedání MKOL uskutečnilo ve dnech 6. – 7. října 2008 v Magdeburku ve spojitosti s 13. Magdeburským seminářem o ochraně vod.
5. Vedoucí delegací MKOL žádají sekretariát MKOL, aby připravil návrh společného úvodního slova ministrů životního prostředí České republiky a Spolkové republiky Německo k Magdeburskému semináři o ochraně vod v říjnu 2008 v Magdeburku a odsouhlasil ho s vedoucími delegací MKOL.

---

**BOD 12    Různé**

---

**Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci německé delegace o plánovaném prohloubení plavební dráhy Labe v úseku mezi přístavem v Hamburku a ústím do Severního moře.

---

**BOD 13    Termín a místo příští porady**

---

Příští porada vedoucích delegací MKOL se uskuteční ve dnech 27. a 28. května 2008 v Praze.

**Přílohy:**

**Příloha 1:** Prezenční listina

**Příloha 2:** Tiskové sdělení ke zveřejnění zprávy Hydrologické vyhodnocení povodně v povodí Labe na jaře 2006

**Příloha 3:** Návrh rozpočtu MKOL na rok 2008

**Příloha 4:** Návrh programu jednání 20. zasedání MKOL ve dnech 23. 10. - 24. 10. 2007 v Dessau

**Příloha 5:** Časový průběh 20. zasedání MKOL ve dnech 23. 10. - 24. 10. 2007 v Dessau

Zpracoval: Sekretariát MKOL

Schválil: RNDr. Jan Hodovský

(v zastoupení prezidenta MKOL, pana RNDr. Františka Pojera)